



- ① Bracci di lavaggio e risciacquo indipendenti, rotanti, in acciaio inox.
- ⊕ Independent rotating wash and rinse arms in stainless steel.
- ① Bras de lavage et de rinçage indépendants et rotatifs en acier inoxydable.
- Voneinander unabhängige, rotierende Spül- und Klarspülarme aus rostfreiem Stahl.
- Brazos de limpieza y enjuague independientes, giratorios en acero inoxidable.
- Braços de lavagem e enxaguamento independentes, giratórios, em aço inox.



- ① Grande versatilità grazie all'ampia luce di lavaggio.
- ⊕ Total versatility thanks to large washing chamber.
- ① Grande polyvalence grâce à un vaste espace de lavage.
- Große Vielseitigkeit dank einer großen Waschkammer.
- Extrema versatilidad gracias al gran alcance de lavado.
- Grande versatilidade graças ao amplo espaço de lavagem.



- ① Design moderno ed ergonomico. Spigoli arrotondati e pannello comandi soft-touch.
- ⊕ Modern and ergonomic design. Rounded corners and soft-touch control panel.
- ① Design moderne et ergonomique. Chants arrondis et panneau de commande soft-touch.
- Modernes und ergonomisches Design. Abgerundete Ecken und Soft-Touch-Bedientafel.
- Diseño moderno y ergonómico. Aristas redondeadas y panel de mandos Soft-touch.
- Design moderno e ergonómico. Cantos arredondados e painel de comandos tipo Soft-touch.

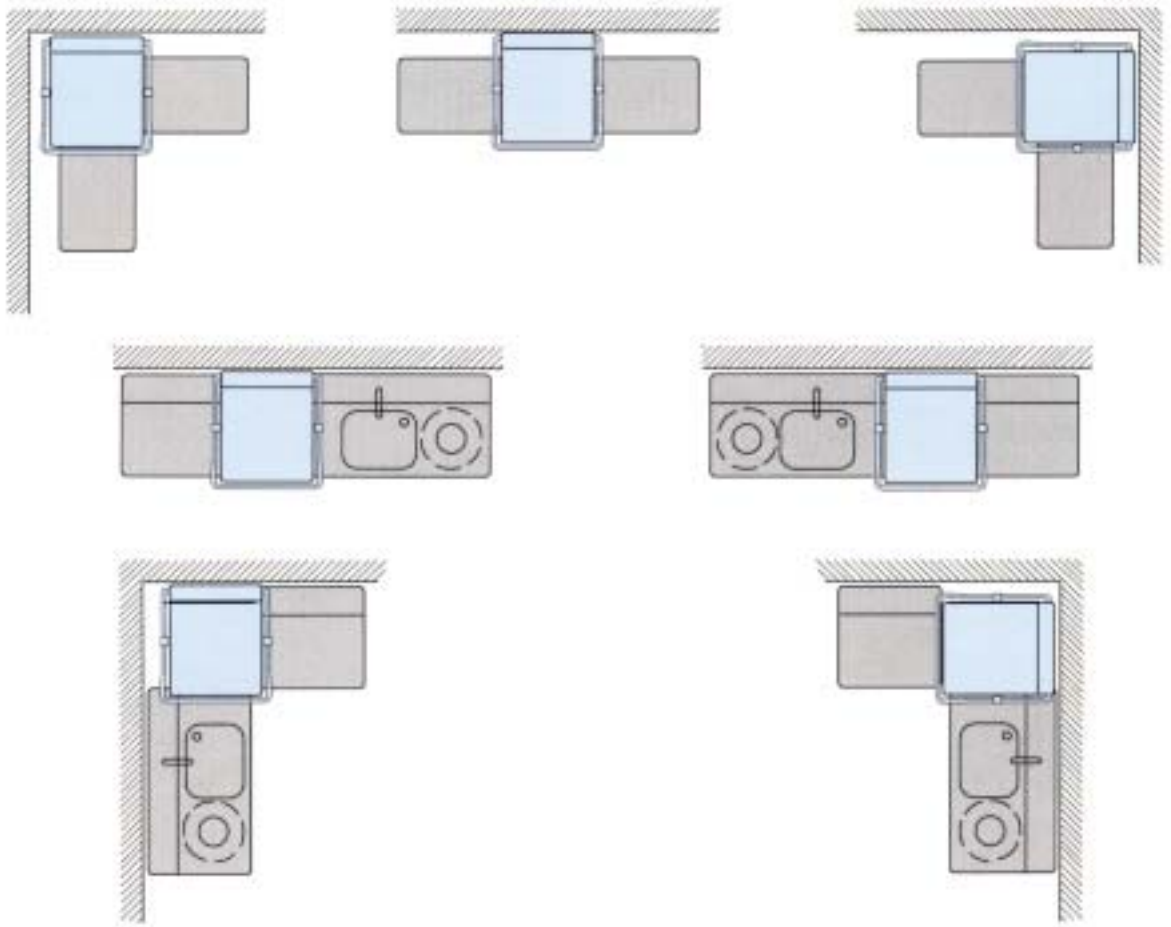


- ① Filtro integrale vasca in acciaio inox.
- ⊕ Built-in tank filter in AISI 304 stainless steel.
- ① Filtre intégral de la cuve en acier inoxydable AISI 304.
- In den Spülraum eingebauter Filter aus rostfreiem Stahl AISI 304.
- Filtro de la cuba en acero inoxidable AISI 304.
- Filtro integral do recipiente em aço inox AISI 304.



- ① Vasca stampata, con bordi arrotondati, per una massima igiene.
- ⊕ Moulded tank with rounded edges for optimal hygiene.
- ① Cuve moulée, avec bords arrondis, pour une hygiène maximale.
- Tiefgezogener Waschtank mit abgerundeten Ecken, für höchste Hygieneansprüche.
- Cuba moldeada, con bordes redondeados, para la máxima higiene.
- Cuba moldada, com as bordas arredondadas para garantir a higiene absoluta.

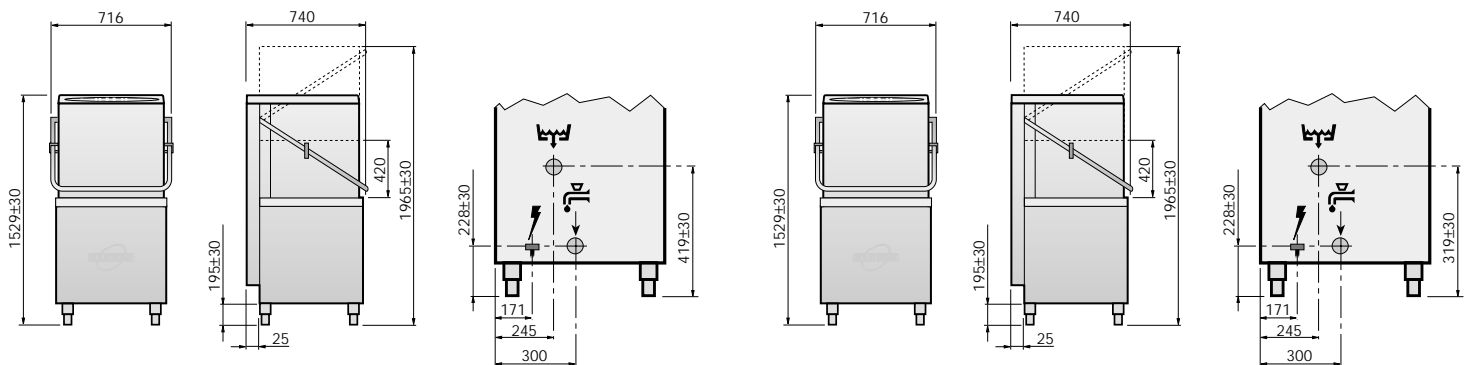
SCHEMA DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION LAY OUT • SCHEMA DE MISE EN PLACE
 EINBAUPLAN • DIAGRAMMA DE INSTALACION • ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



DIMENSIONI • DIMENSIONS • DIMENSIONS
 AUBENMABEN • DIMENSIONES • DIMENSÕES




River 80-81

River 82



ø 50 mmM	øG 3/4" M

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN • DATOS TECNICOS • DADOS TÉCNICOS

						River 80	River 81	River 82	
- Tensione di alimentazione Electrical rating	Alimentation électrique Stromversorgung		Tensión de alimentación Alimentação elétrica		Volt/Hz	400/3N~/50 230/3~/50 (230/1~/50)	400/3N~/50 230/3~/50 (230/1~/50)	400/3N~/50 230/3~/50	
- Assorbimento massimo Maximal used power	Puissance max. absorbée Gesamtanschlusswert		Potencia total usada Potência máxima usada		kW	6,8 (4,8)	9,1 (6,5)	11,1	
- Cesti /h	Baskets /h	Paniers /h	Körbe /Std.	Cestos /h	Cestas /h	n°	20-30-60	24-33-60	33-42-72
- Durata totale cicli /Risciacquo Cycles time Total/Rinse	Durée totale du cycle de lavage /Rinçage Spül-/Klarspülprogrammdauer		Duración total de los ciclos /Enjuague Duração total dos ciclos /Enxágue		S.	60/20 120/20 180/20	60/20 110/20 150/20	50/20 85/20 110/20	
- Pompa di lavaggio Wash pump	Electropompe de lavage Wasserpumpe		Bomba de lavado Bomba de lavagem		kW	0,8	1,1	1,6	
Resistenze • Heating elements • Résistances • Heizungen • Resistencias • Resistências									
- Lavaggio	Tank	Cuve	Tank	Lavado	Lavagem	kW	3	3	3
Resistenze • Heating elements • Résistances • Heizungen • Resistencias • Resistências									
- Risciacquo	Rinse tank	Surchauffeur	Nachspülboiler	Enjuague	Enxágue	kW	6 (4)	8 (5,3)	9,5
Capacità • Heater capacity • Capacité • Inhalt • Capacidad • Capacidade									
- Vasca	Tank	Cuve	Tank	Tanque	Tanque	l	20	20	30
- Boiler	Rinse tank	Surchauffeur	Nachspülboiler	Calentador de agua	Esquentador de água	l	12	12	12
- Consumo di acqua per ciclo Water consumption for cycle		Consommation d'eau pour cycle Wasserverbrauch pro Spülvorgang		Gasto de agua por ciclo Consumo água por ciclo		l(2 bar)	3	3	2,7
Acqua di alimentazione • Feeding water • Eau d'alimentation • Fließwasser • Agua de alimentación • Água de alimentação									
- Temperatura	Temperature	Température	Temperatur	Temperatura	Temperatura	°C	50...55	15...55	15...55
- Durezza	Hardness	Dureté	Härte	Dureza	Dureza	°fH	7...14	7...14	7...14
- Pressione	Pressure	Pression	Druck	Presión	Pressão	bar	2...4	2...4	2...4
- Cesti	Baskets	Paniers	Körbe	Cestos	Cestas	mm	500x500 540x540*	500x500 540x540*	500x500 540x540*
- Peso netto/lordo Net/Gross weight		Poids net/brut Netto-/Brutto Gewicht		Peso neto/bruto Peso nitido/bruto		kg	144/161	144/161	144/161
- Dotazione cesti • Supplied racks • Paniers standards • Korbaustattung • Cestos de serie • Cestas de serie							2x 	1x 	1x 
Su richiesta • On request • Sur demande • Auf Wunsch • Sobre pedido • A pedido									
- Pompa di scarico (kit) • Drain pump (kit) • Pompe de vidange (kit) • Ablaufpumpe (kit) • Bomba de descarga (kit) • Bomba de esgoto (kit)									
- Dosatore detersivo (kit) • Detergent dispenser (kit) • Doseur de détergent (kit) • Reinigerdosiergerät (kit) • Dosificador de detergente (kit) • Dosificador de detergente (kit)									
- Pompa aumento pressione (kit) • Pressure-boost pump (kit) • Pompe d'élévation de la pression (kit) • Drucksteigerungspumpe (kit) • Bomba para aumento de presión (kit)									
• Bomba de aumento de pressão (kit)									
- Coibentazione termoacustica • Heat/sound insulation • Calorifugeage et insonorisation • Wärme- und Schalldämmung • Aislamiento termo-acústico • Isolamento termo-acústico									

* Su richiesta • On request • Sur demande • Auf Wunsch • Sobre pedido • A pedido

1 bar = 100 kPa

Dati tecnici non impegnativi • Continual improvements may supersede specifications • Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis • Technische Änderungen vorbehalten • El fabricante de reserva el derecho a cualquier modificación • Dados técnicos não vinculantes

